

# Para os estrangeiros residentes na província de Kanagawa Guia para Moradias Públicas



## O que é moradias públicas?

Moradias públicas são moradias construídas para as pessoas de baixa renda em dificuldades de moradias. Para isso várias regras são estabelecidas (página 2) ao se inscrever.

## Como se inscrever

- Moradias públicas são disponíveis em cada município da província de Kanagawa. Período de inscrição, varia dependendo do município. (página 3) 「Guia de inscrição」 são distribuídos quando chegar a época.
- Existem prazos para se inscrever, por tanto confirmam o 「guia de inscrição」 com antecedência.

## Tipo de apartamentos das moradias públicas

O tamanho do apartamento é determinado conforme o número de pessoas da família.

- Ao se inscrever em família
  - Destinados para família em geral
  - Destinados para família na fase de criação de filhos
  - Indicados para idosos • deficientes físicos e mentais
  - Indicado para famílias com grande número de pessoas e outros
- Ao se inscrever sozinho
  - Indicados para os solteiros(as) em geral
  - Indicados para os idosos solteiros(as) e outros

Existem vários tipos de apartamentos dependendo do município. Conferir com o 「guia de inscrição」 .

## **Qualificação para a inscrição**

### ▶ Tempo de residência

Provincial : Para se inscrever, as pessoas devem ser residente no Japão e registrado como residente.

Municipal de Yokohama: Para se inscrever, as pessoas devem ser residentes há mais de 6 meses e registrado como residente ou, estar trabalhando no município de Yokohama.

Municipal de Kawasaki : Para se inscrever, as pessoas deve ser residentes no município de Kawasaki e registrado como residente. Nos casos de residentes fora do município, estar trabalhando há mais de 1 ano no mesmo local de trabalho do município de Kawasaki

### ▶ Estar dentro do padrão de rendimento

### ▶ Ter motivos de dificuldades para encontrar moradias

### ▶ Para se inscrever, as pessoas devem ser maior de idade

※ Mais informações verifiquem o guia ou, entrar em contacto no Centro de Apoio de Moradias para os Estrangeiros de Kanagawa.

## **Caso de inscrição em família** (comuns para provinciais, municipal de Yokohama e Kawasaki)

### ▶ Casal (incluindo noivo(a) e parceiro(a) direto) ou pais e filhos que sejam família.

※ Outras qualificações, verifiquem na guia ou consultem Centro de Apoio de Moradias para os Estrangeiros de Kanagawa.

## **Para se inscrever sozinho (a)** (comuns para provinciais, municipal de Yokohama e Kawasaki )

### ▶ Não ter cônjuge legal.

※ Outras informações ver o guia ou consulte o Centro de Apoio de Moradias para os Estrangeiros de Kanagawa.

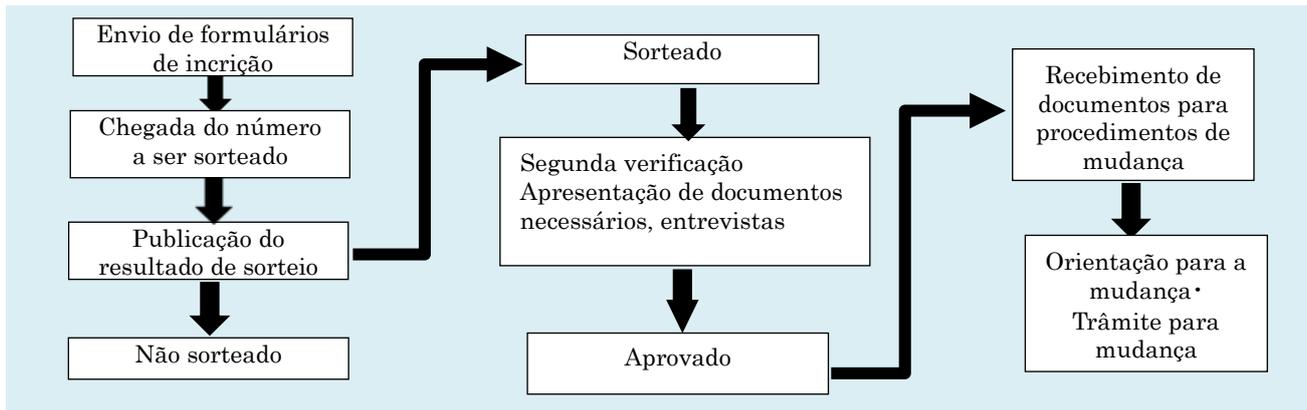
## **Os cuidados a serem tomados no ato de inscrição**

1. A inscrição deve ser apenas uma, por família.
2. Se o formulário de inscrição ou outros documentos tiverem dados falsos , será desqualificado mesmo sendo sorteado.
3. Não será possível o ingresso das pessoas que não está estipulados na coluna de membros da família. Será cancelado, caso haja alteração de membros da família que vão morar juntos.
4. Não poderá fazer a alteração do apartamento inscrito, após a inscrição.
5. As pessoas que tiverem a casa própria,( incluindo as pessoas que convivem juntos ) não poderão se inscrever.

Período de inscrição das moradias públicas da província de Kanagawa ・ Lista de consultas  
( em abril de 2023)

\* Maiores informações em Centro de Apoio de Moradias para os Estrangeiros de Kanagawa (045-228-1752)  
ou informações de contacto.

Municípios	Época de inscrições	☎ Informações
かながわけん 神奈川県	ねん かい (5・11月) ・ じょうじ 年 2 回 (5・11月) ・ 常時	045-201-3673
よこはまし 横浜市	年 2 回 (4・10月)	045-451-7777
かわさきし 川崎市	年 4 回(6・9・12・3月) ・ 常時	044-244-7578
さがみほらし 相模原市	年 2 回 (5・11月)	042-769-8256
よこすかし 横須賀市	年 2 回 (5・11月) ・ ずいじ 年 2 回 (5・11月) ・ 随時	046-823-1973
ひらつかし 平塚市	年 2 回 (5・11月ごろ)	0463-74-4005
かまくらし 鎌倉市	年 1 回 (9～10月) (部屋があいたとき)	0467-23-3000
ふじさわし 藤沢市	年 2 回 (7・1月)	0466-50-3541
おだわらし 小田原市	年 2 回 (6・12月)	0465-33-1553
ちがさきし 茅ヶ崎市	年 1 回 (11月)	0467-81-7195
ずしし 逗子市	随時 (部屋があいたとき)	046-873-1111
みうらし 三浦市	よてい 予定なし	046-882-1111
はだのし 秦野市	じきみてい 時期未定	0463-82-9642
あつぎし 厚木市	年 2 回 (1・7月) * 場合によって随時	046-225-2346
やまとし 大和市	年 2 回 (6・10月)	046-260-5422
いせほらし 伊勢原市	年 2 回 (9・3月予定)	0463-94-4782
えびなし 海老名市	随時 (部屋があいたとき)	046-235-9606
ざまし 座間市	年 1 回 (夏ごろ)	046-252-7032
みなみあしがらし 南足柄市	年 1 回 または 2 回	0465-46-8386
あやせし 綾瀬市	随時 (部屋があいたとき)	0467-77-1111
はやままち 葉山町	予定なし	046-876-1111
さむかわまち 寒川町	— * 県営住宅のみ	0467-74-1111
おおいまち 大磯町	随時 (部屋があいたとき)	0463-61-4100(内線303,314)
にのみやまち 二宮町	— * 県営住宅のみ	0463-71-5956
なかいまち 中井町	随時 (部屋があいたとき)	0465-81-5548
おおいまち 大井町	随時 (部屋があいたとき)	0465-83-8024
まつだまち 松田町	随時 (部屋があいたとき)	0465-83-1221
やまきたまち 山北町	随時 (部屋があいたとき)	0465-75-3650
かいせいまち 開成町	予定なし	0465-84-0316
はこねまち 箱根町	年 2 回程度	0460-85-7790
まなづるまち 真鶴町	随時 (部屋があいたとき)	0465-68-1131
ゆがわらまち 湯河原町	随時 (部屋があいたとき)	0465-63-2111
あいかわまち 愛川町	随時 (部屋があいたとき)	046-285-6939
きよかわむら 清川村	随時 (部屋があいたとき)	046-288-3862

**Os processos desde a inscrição até a mudança****Outras Informações**

Caso não conseguir se mudar nas moradias públicas e procurar outras moradias, entrem em contacto com Conselhos residenciais abaixo. Podem-se ser apresentados as moradias de safety net e outros.

Conselho de Suporte Residencial	☎ Informação
Conselho de Apoio Residencial da província de Kanagawa ((Corporação Pública) Associação de Desenvolvimento Urbano de Kanagawa)	045-664-6896
Conselho de Apoio Residencial do Município de Yokohama (Divisão Política residencial Departamento residencial Repartição de Construção de Yokohama) (Corporação Residencial Pública de Yokohama)	045-671-4121 045-451-7762
Conselho de Apoio Residencial do Município de Kawasaki (Corporação Residencial de Kawasaki)	044-244-7590
Conselho de Apoio Residencial do Município de Kamakura ((Corporação Pública) Associação de Desenvolvimento Urbano Residencial de Kanagawa)	045-664-6896
Conselho de Apoio Residencial do Município de Sagami-hara (Divisão Política de Residência e Construção do Município de Sagami-hara)	042-769-9817
Conselho de Apoio Residencial do Município de Fujisawa (Divisão Política de Habitação do Município de Fujisawa)	0466-50-3541
Conselho de Apoio Residencial do município de Zama (Divisão de Apoio à vida do Município de Zama)	046-252-8566

**Corporação sem fins lucrativos especificada Centro de Apoio de Moradias para os Estrangeiros de Kanagawa**

〒231-8458

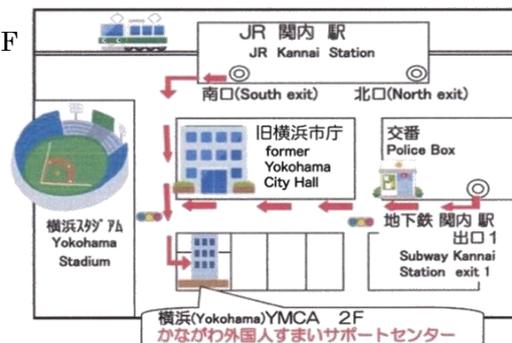
Yokohama-Shi Tokiwa-Cho1-7 YokohamaYMCA2F

TEL: 045-228-1752

FAX: 045-228-1768

EMAIL [sumai.sc@sumasen.com](mailto:sumai.sc@sumasen.com)

U R L <http://sumasen.com/>



※ Elaborado com base em informações de março de 2023.

Março de 2023 elaborado pela Corporação sem fins lucrativos especificada Centro de Apoio de Moradia para os Estrangeiros de Kanagawa (Empreendimento consignada pela província de Kanagawa)